

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會
第十四次會議記錄

日期：二零一八年四月十日(星期二)
時間：下午二時三十分
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會會議室

出席者：

代主席/副主席：

譚美普女士

黃大仙區議會議員

委員：

李德康先生,BBS,MH,JP

黃大仙區議會主席

黎榮浩先生,MH

黃大仙區議會副主席

陳偉坤先生,MH

黃大仙區議會議員

陳英先生

黃大仙區議會議員

蔡子健先生

黃大仙區議會議員

何漢文先生,MH

黃大仙區議會議員

許錦成先生

黃大仙區議會議員

簡志豪先生,BBS,MH,JP

黃大仙區議會議員

林文輝先生,JP

黃大仙區議會議員

李東江先生

黃大仙區議會議員

雷啟蓮女士

黃大仙區議會議員

莫健榮先生,MH

黃大仙區議會議員

沈運華先生

黃大仙區議會議員

袁國強先生,MH

黃大仙區議會議員

陳利成先生

財政常務及經濟事務委員會增選委員

謝智傑先生

財政常務及經濟事務委員會增選委員

黃承德先生

財政常務及經濟事務委員會增選委員

因事缺席者：

丁志威先生

財政常務及經濟事務委員會主席

黃錦財先生,MH

財政常務及經濟事務委員會增選委員

列席者：

江潤珊女士,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
傅申女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	
梁惠珍女士	高級聯絡主任(1)	黃大仙民政事務處	
彭淑華女士	高級聯絡主任(2)	黃大仙民政事務處	
馬麗欣女士	社會工作主任 3(策劃及統籌) (黃大仙及西貢區)	社會福利署	
旋國強先生	黃大仙區助理康樂事務經理 (分區支援)	康樂及文化事務署	
宋沿頤先生	總幹事	黃大仙區康樂體育會	) 列席議程) 第八項
鄧鳳琪女士	義務秘書	黃大仙區健康安全城市	) 列席議程
黃可宜女士	執行幹事	"	) 第九項
梁寶琪女士	聯絡主任(西)1	黃大仙民政事務處	) 列席議程) 第十項
郭德龍先生	社區幹事	康年社會服務處	) 列席議程) 第十一項

秘書：

唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

代主席歡迎各與會者出席第五屆黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會(財務會)第十四次會議。財務會主席丁志威議員因事未能出席會議，故是次會議由副主席代為主持。她請委員參考秘書處席上提交的委員利益申報表(附件一)，並提醒委員須在討論撥款申請前申報利益，和聲明與該團體的關係。她會就個別撥款申請決定相關申報利益的委員可否就該事項發言或參與表決，可否留在席上旁聽，或應否避席。

- 一. 通過財政常務及經濟事務委員會二零一八年二月十三日第十三次會議記錄
2. 黃大仙區議會轄下財務會二零一八年二月十三日第十三次會議記錄獲得通過，無須修改。
- 二. 黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會二零一八年二月十三日第十三次會議進展報告
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 8/2018 號)
3. 財務會備悉文件。
- 三. 2017-2018 年度黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員會已定用途款項及支出報告(截至二零一八年三月二十三日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 9/2018 號)
4. 財務會備悉文件。
- 四. 2017-2018 年度黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告(截至二零一八年三月二十三日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 10/2018 號)
5. 秘書報告在 2017-2018 年度，黃大仙區議會社區參與計劃撥款整體有輕微超支，秘書處在年結前已要求民政事務總署增加額外撥款，並獲得批准，故 2017-2018 年度的總撥款額由 2,678 萬元上調至 2,690 萬元，而最終的實際用款率超過 99%。
- 五. 2018-2019 年度黃大仙區議會轄下財政常務及經濟事務委員

會已定用途款項及支出報告(截至二零一八年四月三日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 26/2018 號)

6. 財務會備悉文件。

六. 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款的已定用途款項及支出報告
(截至二零一八年四月三日)
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 27/2018 號)

7. 秘書報告在 2018-2019 年度，黃大仙區議會獲社區參與計劃撥款 2,678 萬元，其中包括 260 萬元文化藝術專項撥款，與財務會二零一七年十二月五日會議文件第 114/2017 號預計的撥款額相同，故 2018-2019 年度各委員會的撥款分配無需修訂。

七. 互助委員會/業主立案法團/業主委員會申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 11/2018 號)

8. 秘書介紹文件，秘書處共接獲 134 份撥款申請，申請撥款總額為 933,320 元。

9. 譚美普副主席申報為彩雲邨日月樓互助委員會主席，陳英議員申報為翠竹花園業主立案法團委員。

10. 由於代主席與其中一個申請團體有關係，是項議程餘下部分由李德康議員主持。

(譚美普副主席於此時離開會議室。)

11. 財務會同意有關撥款有助提升居民的社區參與程度，通過全

數批核 134 份撥款申請。有關的款額將由預留給互助委員會/業主立案法團/業主委員會的撥款中扣除。財務會亦同意不再接受互助委員會/業主立案法團/業主委員會遲交的撥款申請。

(譚美普副主席於此時返回會議室。)

- 八. 黃大仙區康樂體育會申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 12-18/2018 號)

12. 李德康議員是黃大仙區康樂體育會(康體會)榮譽會長，屬利益第一級，可參與討論、決議及投票。而袁國強議員則是康體會副主席，屬利益第三級，代主席請袁國強議員避席。

(袁國強議員於此時離開會議室。)

13. 康體會總幹事宋沿頤先生介紹文件。

14. 財務會通過以下七項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 黃大仙區羽毛球精英訓練班(第一期) (文件第 12/2018 號)	55,000 元
(b) 黃大仙區青少年男子籃球隊(第一期) (文件第 13/2018 號)	70,000 元
(c) 黃大仙區足球隊(第一期) (文件第 14/2018 號)	90,000 元

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(d) 黃大仙區男子籃球隊(第一期) (文件第 15/2018 號)	150,000 元
(e) 黃大仙區射箭隊培訓計劃(第二十一期) (文件第 16/2018 號)	12,000 元
(f) 黃大仙區兒童足球興趣班(第一期) (文件第 17/2018 號)	92,000 元
(g) 黃大仙區兒童籃球興趣班(第一期) (文件第 18/2018 號)	46,500 元
合共：	515,500 元

上述七項計劃由康體會負責推行。有關款額將由預留給康體會的 925,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 515,500 元後，康體會尚有餘款 409,500 元。委員相信，有關撥款將有助推動黃大仙區的康樂體育發展。

(袁國強議員於此時返回會議室。)

九. 黃大仙區健康安全城市申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 19/2018 號)

15. 李德康議員及簡志豪議員是黃大仙區健康安全城市(健康安全城市)董事，屬第二級別利益，代主席請兩位委員於討論中保持緘默，而且不可參與該項撥款申請的決議或投票。

16. 健康安全城市義務秘書鄧鳳琪女士及執行幹事黃可宜女士介紹文件。

17. 財務會通過以下撥款申請：

活動名稱

數額

黃大仙「安健社區」推廣計劃 2018
(文件第 19/2018 號) 800,000 元

上述計劃由健康安全城市負責推行，分別向財務會申請健康安全城市的預留撥款 700,000 元和黃大仙區防火委員會的預留撥款 100,000 元，合共 800,000 元。健康安全城市將另外申請職業安全健康局 40,000 元贊助。經扣除是次批款後，健康安全城市的預留撥款已全數批出。委員相信，有關撥款將有助於黃大仙區推廣健康安全的訊息。

十. 黃大仙區學校聯絡委員會申請 2018-2019 年度黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃

(黃大仙區議會轄下財務會文件第 24/2018 號)

18. 聯絡主任(西)1 梁寶琪女士介紹文件。

19. 財務會通過以下撥款申請：

活動名稱

數額

香港國際十字路會校長體驗工作坊
(文件第 24/2018 號) 6,270 元

上述計劃由黃大仙區小學校長會負責推行。有關的款額將由預留給黃大仙區學校聯絡委員會(校聯會)的 120,000 元撥款中扣除。經扣除是次批款 6,270 元後，校聯會尚有餘款 113,730 元。委員相信，有關撥款將有助提高區內校長對活動主題的認識和關注。

十一. 地區團體申請 2018-2019 年度黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款推行社區參與計劃

(黃大仙區議會轄下財務會文件第 20-23/2018 號)

20. 增選委員陳利成先生是文件第 20/2018 號申請團體黃大仙上邨及鳳凰新邨老人服務中心的義務總幹事兼活動負責人，屬第三級別利益，而李東江議員則是文件第 22-23/2018 號申請團體黃大仙龍趣居民協進會主席，亦屬第三級別利益，代主席請兩位委員於介紹文件及回應查詢後避席。

21. 康年社會服務處社區幹事郭德龍先生介紹文件第 20-21/2018 號，李東江議員介紹文件第 22-23/2018 號。

(陳利成增選委員及李東江議員於此時離開會議室。)

22. 財務會通過以下四項撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(a) 戲曲薈萃黃大仙 2018 (文件第 20/2018 號) (由黃大仙上邨及鳳凰新村老人服務中心負責推行)	50,000 元
(b) 文化薈萃 穿越時空 (文件第 21/2018 號) (由康年社會服務處有限公司負責推行)	180,000 元
(c) 舞蹈巡禮慶回歸 21 周年嘉年華 (文件第 22/2018 號) (由黃大仙龍趣居民協進會負責推行)	30,000 元

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
(d) 中國地方文化藝術之「西藏風采」 (文件第 23/2018 號) (由黃大仙龍趣居民協進會負責推行)	70,000 元

合共： 330,000 元

有關的款額將由黃大仙區議會推廣地區文化藝術的 2,782,000 元專項撥款中扣除。經扣除是次批款共 330,000 元後，黃大仙區議會推廣地區文化藝術專項撥款尚餘 2,452,000 元。委員相信，有關撥款將有助推動黃大仙區的文化藝術發展。

(陳利成增選委員及李東江議員於此時返回會議室。)

十二. 製作黃大仙區議會紀念品
(黃大仙區議會轄下財務會文件第 25/2018 號)

23. 秘書介紹文件。

24. 財務會通過以下撥款：

<u>活動名稱</u>	<u>數額</u>
製作黃大仙區議會紀念品 (文件第 25/2018 號)	8,000 元

上述計劃由黃大仙民政事務處負責推行。有關款額將由預留給財務會宣傳及推廣區議會的 922,300 元撥款中扣除。經扣除過往批款 6,300 元及是次批款 8,000 元後，預留給財務會宣傳及推廣區議會的活動撥款尚餘 908,000 元。委員相信，有關撥款將有助宣傳黃大仙區議會。

其他事項

25. 秘書報告，民政事務總署已修訂「社區參與計劃」中，獲資助機構申請發還付給義工的膳食及茶點支出的相關會計程序，並發出供十八區統一使用的「付給義工的款項記錄表」，給 2018-2019 年度團體在推行社區參與計劃時使用。秘書處會將相關表格上載區議會網頁，並請委員協助提醒團體，如活動有義工參與並有給予義工膳食或交通津貼，須使用此新表格。

26. 秘書介紹，和富社會企業邀請黃大仙區議會成為其於二零一八年四月二十二日舉行的「香港水足印定向 2018」活動的支持機構，財務會同意有關事宜。

27. 此外，藝育菁英將於二零一八年七月七日舉行「全港青少年繪畫日 2018」，該機構將於開幕典禮上向全港十八區的代表舉行授旗儀式，旗幟上將印有各區議會會徽及地區名稱。財務會同意藝育菁英於相關活動使用黃大仙區議會徽號。

下次開會日期

28. 代主席感謝各與會者出席會議，並宣布財務會第十五次會議訂於二零一八年六月十二日下午二時三十分於黃大仙區議會會議室舉行。

29. 此外再無其他議事，會議於下午三時三十五分結束。

黃大仙區議會秘書處
二零一八年五月

檔案編號：HAD WTSDC 13-15/5/4

第五屆黃大仙區議會轄下
財政常務及經濟事務委員會第十四次會議
委員利益申報表

	利益級別		
--	------	--	--

彩雲邨日月樓互助委員會	譚美普	主席	第三級
翠竹花園業主立案法團	陳英	委員	第一級
(撥款申請文件第 11/2018 號)			

黃大仙區康樂體育會 (撥款申請文件第 12-18/2018 號)	李德康	榮譽會長	第一級
	袁國強	副主席	第三級

黃大仙區健康安全城市 (撥款申請文件第 19/2018 號)	李德康	董事	第二級
	簡志豪	董事	
	黃錦財	副會長	

黃大仙區學校聯絡委員會 (撥款申請文件第 24/2018 號) 機構沒有相關成員	不適用		
--	-----	--	--

黃大仙上邨及鳳凰新邨老人服務中心 (撥款申請文件第 20/2018 號)	陳利成	義務總幹事/ 活動負責人	第三級
---	-----	-----------------	-----

康年社會服務處 (撥款申請文件第 21/2018 號) 機構沒有相關成員	不適用		
--	-----	--	--

黃大仙龍趣居民協進會 (撥款申請文件第 22-23/2018 號)	李東江	主席	第三級
--------------------------------------	-----	----	-----